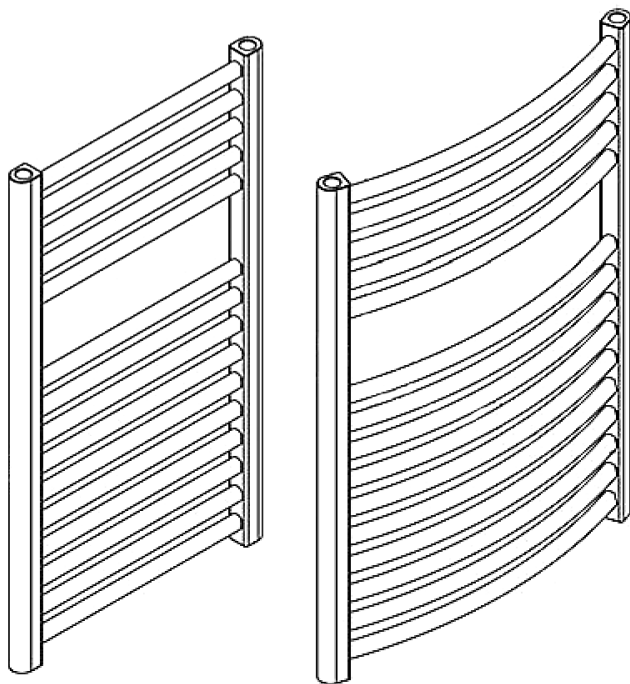


BAGNO

BADETUCHRADIATOREN Bedienungsanleitung



INDEX

1 Sicherheitshinweise	3
2 Steuerung.....	4
3 Montage	5
4 Pflege- und Reinigungshinweise	7
5 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen	7

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und benutzerseitige Wartung nicht ohne Beaufsichtigung durchführen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine geeignete und unempfindliche Flächen stellen, sodass auslaufende Flüssigkeiten keinen Schaden verursachen können.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

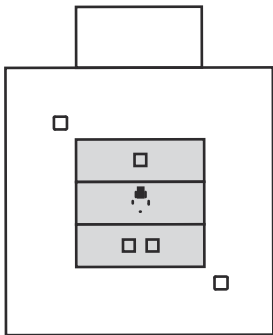
- Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung so wie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

- Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Der Netzstecker ist aus der Steckdose zu ziehen:

- Vor jeder Reinigung
- Vor jeder Umplatzierung
- Bei längerem Nichtgebrauch
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Verwenden Sie nur ordnungsgemässe Verlängerungskabel.

2 Steuerung



Die elektrische Heizpatrone, heizt den Heizkörper in dem sie installiert wurde auf. Das Gerät verfügt über ein leichtes Regelungssystem, welches der Heizpatrone erlaubt, entweder mit halber oder voller Leistung zu arbeiten.

Die Taste  dient dazu, die Heizpatrone entweder ein- oder auszuschalten. Nach jedem Einschalten, wird die Heizpatrone mit der gleichen Leistung arbeiten, wie sie zuvor ausgeschaltet wurde.

Die Taste  steht für den SPARSAMEN Modus. Nach dessen Aktivierung, fängt die gelbe Diode, welche sich in der oberen Ecke der Heizpatrone befindet, an zu leuchten.

Das Gerät arbeitet wechselweise, indem es jede 7 Sekunden ein- und wieder ausgeschaltet wird.

Die Taste  steht für den KOMFORTABLEN Modus. Nach dessen Aktivierung fängt die rote Diode, welche sich in der unteren Ecke der Heizpatrone befindet, an zu leuchten. Das Gerät arbeitet mit seiner vollen Leistungskraft.

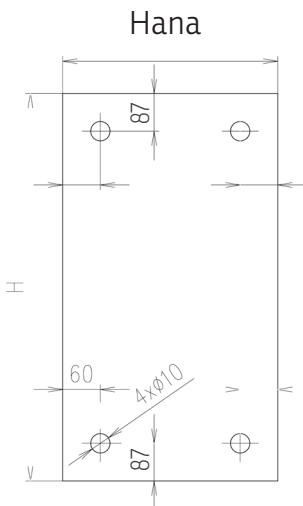
Der eingebaute Temperatursensor schützt vor eventuellen Verbrennungen, indem er die maximale Heizkörpertemperatur von 60°C nicht überschreiten kann.

Die Heizpatronen-Konstruktion, sowie die physikalischen Eigenschaften des Heizmediums führen dazu, dass die untersten Heizkörperrohre (hauptsächlich die zwei untersten), eine niedrigere Temperatur aufweisen als der Rest des Heizkörpers – das ist ganz normal.

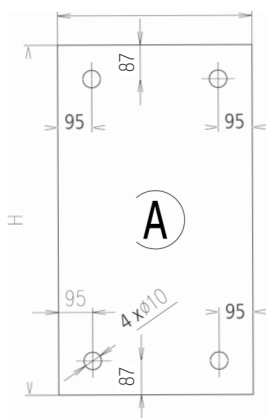
3 Montage

Dieses Gerät darf nur senkrecht montiert werden!

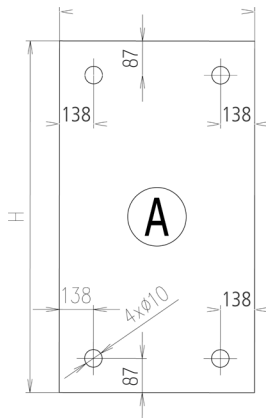
1. Für die Montage des Radiators werden Halterungen mitgeliefert. Befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Anschliessend drücken Sie den Radiator in die Wandhalterungen an der Wand ein.
2. Schliessen Sie das Netzkabel an eine normale Haushaltsteckdose an.



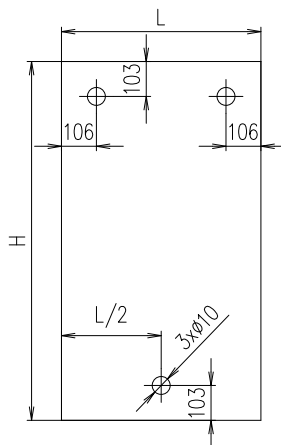
Nela 1



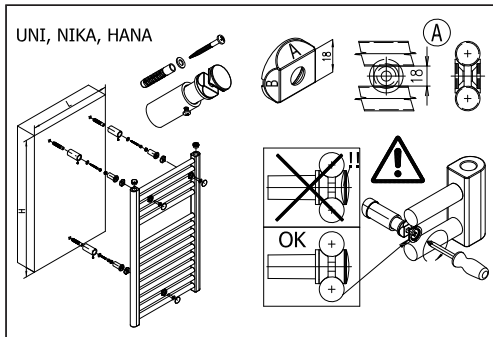
Nela 2 & 3



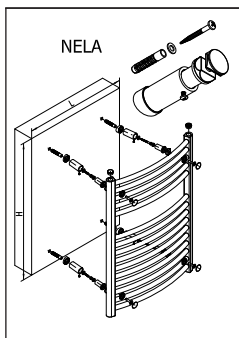
Mapia



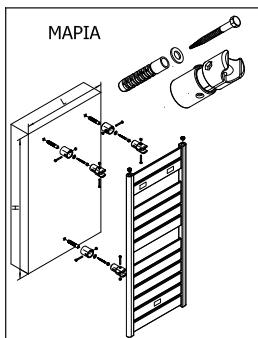
UNI, NIKA, HANA



NELA



MAPIA



4 Pflege- und Reinigungshinweise

Ziehen Sie den Stecker vor jeder Reinigung aus der Steckdose. Reiben Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie die Teile anschliessend ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder scheuernde Mittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen können.

5 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen

Garantie

Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Entsorgung

Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.



Technische Änderungen

Technische Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

CE-Konformitätserklärung

Der Heizkörper entspricht der Norm EN 442-1

Die Heizpatrone entspricht den Normen

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-73:2003 + A1:2006 + A2:2009

EN 62233:2008

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

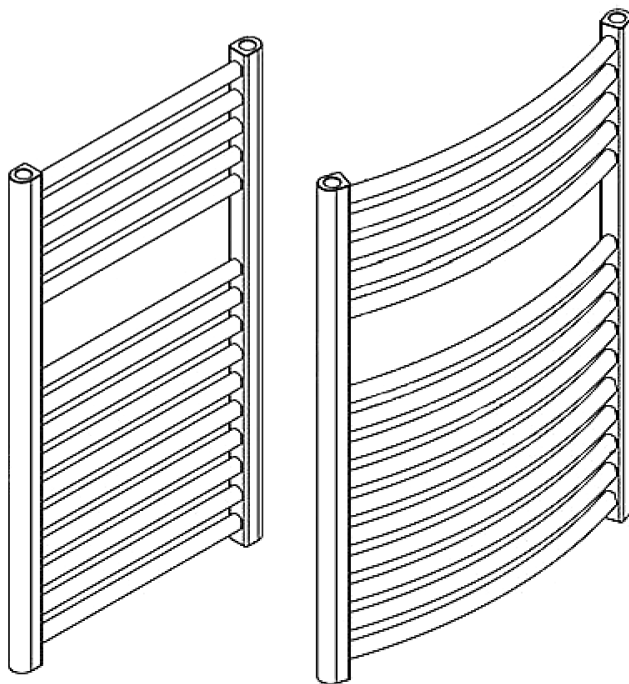
Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

BAGNO

RADIATEURS
Mode d'emploi



SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité.....	11
2 Orientation électronique	12
3 Montage	13
4 Indications de nettoyage et de soins	15
5 Garantie / élimination / modifications techniques.....	15

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées

- Veuillez lire précisément avant le premier démarrage le mode d'emploi et considérez vous les indications de sécurité autour des dommages par une commande fausse ou inadéquate ainsi que des conditions d'environnement inadmissibles éviter. gardez bien ceux-ci pour la recherche ultérieure.
- veuillez lire avant le premier démarrage le mode d'emploi et contrôlez vous l'appareil après l'élimination de l'emballage sur des dégâts. Ne placez pas l'appareil avec un soupçon sur des dégâts dans l'entreprise et vous adressez vous à un spécialiste. Le matériel d'emballage recyclingfaehige ne peut pas être gardé accessible ou enlevé les déchets pour des nourrissons, mais doit être enlevé les déchets de façon appropriée
- Cet appareil ne peut que pour le but, pour lequel il a été développé expressément est utilisé. Chaque autre utilisation doit être considérée comme inadéquate et par consé

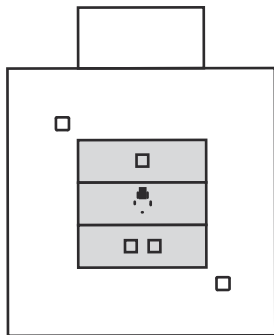
quent danger-euse. Le fournisseur ne répond pas des éventuels dégâts matériels et/ou des personnes qui sont dus à une utilisation inadéquate ou fausse.

- Des réparations à des appareils électriques ne peuvent être mises en oeuvre que par la main-d'oeuvre qualifiée. Des réparations et modifications mises en oeuvre inadéquatement aux appareils peuvent entraîner des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, sur quoi les exigences de garantie sont rejetées.

La fiche secteur doit être tirée de la prise :

- avant chaque nettoyage
- avant change le place
- s'il n'est pas utilisé plus longtemps
- Ne tirez jamais la prise de courant au câble ou avec des mains humides de la prise.
- Ne pas tirer ou emprisonner le câble secteur sur affiler pointu.
- N'utilisez des câbles de prolongation que correcte.

2. Orientation électronique:



La cartouche de chauffage électrique chauffe le radiateur dans lequel elle est installée. L'appareil a un system simple pour le réglage qui permet de chauffer soi avec pleine puissance soi avec moitié puissance.

La touche  permet d'enclencher ou déclencher la cartouche de chauffage. Apres chaque activation la cartouche chauffe avec la même puissance quand on a fait la désactivation.

La touche  signifie la mode économique. Après l'activation la lumière jaune qui est dans le coin en haut est allumée. L'appareil s'enclenche et se déclenche chaque 7 secondes.

La touche  signifie le mode confort. Après son activation la lumière rouge qui est dans le coin en bas est allumée. L'appareil chauffe avec pleine puissance. Le capteur de température incorporée protège des brûlures la température du radiateur dépasse pas les 60 degrés.

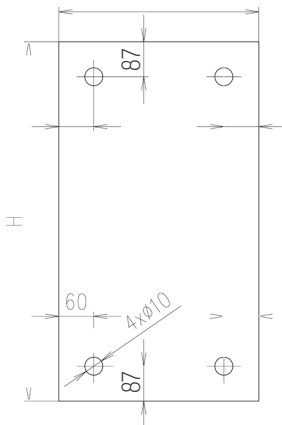
C'est normal que les barres en bas aient une température un peu plus bas que les autres.

3 Montage

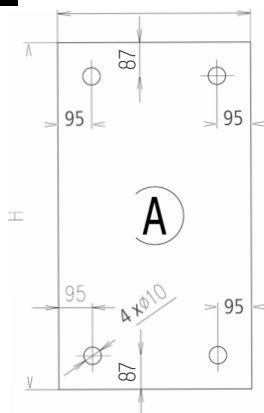
Cet appareil ne peut être installé que verticalement !

1. Pour l'assemblage du radiateur, des appuis sont fournis. attachez ceux-ci avec les vis fournies à la paroi. Ensuite, vous impression le radiateur dans les appuis de paroi à la paroi.
2. Verrouillez le câble secteur à une prise budgétaire normale dessus.

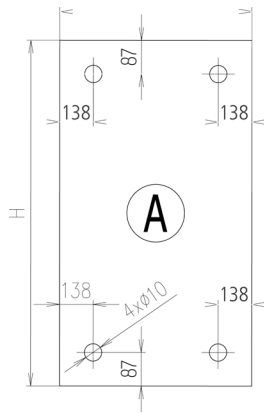
Hana



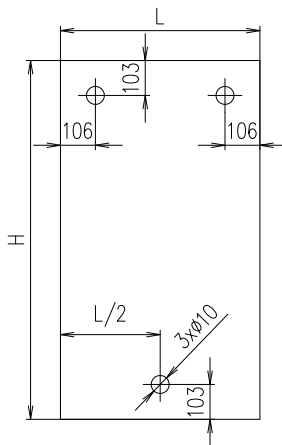
Nela 1



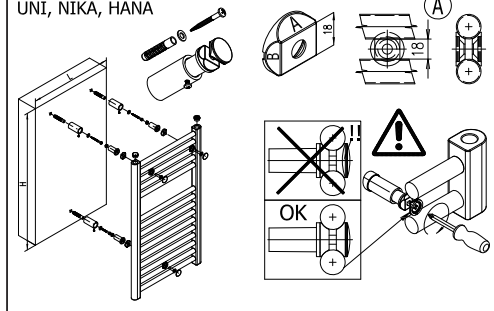
Nela 2 & 3



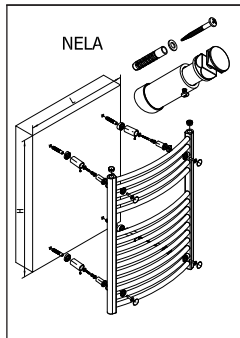
Mapia



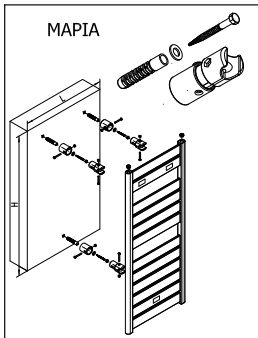
UNI, NIKA, HANA



NELA



MAPIA



4 Indications de nettoyage et de soins

FR

Tirez la prise de courant avant chaque nettoyage de la prise. frottez le logement avec un chiffon hu-mide et séchez ensuite vous les parties. N'utilisez en aucun cas de l'essence, le solvant ou un moyen frottant qui peuvent endommager la surface de matière plastique au nettoyage des pièces de plastique.

5 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination

L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.



Modifications techniques

Sous réserve de modifications de la technique et du design.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

Déclaration de conformité CE

Le radiateur est conforme à la norme EN 442-1.

Le cartouche chauffante répond aux normes suivantes

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-73:2003 + A1:2006 + A2:2009

EN 62233:2008

Maison

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ullisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Maison

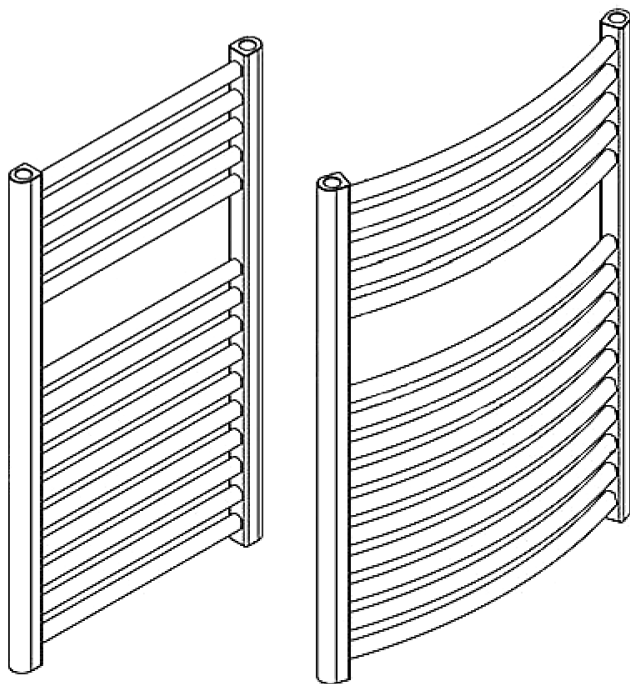
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

BAGNO

RADIATORE

Manuale dell'utente



INDICE

1 Avvertenze per la sicurezza	19
2 La regulation	20
3 La installazione	21
4 Indicazione per curare l'apparecchio.....	23
5 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche.....	23

Prima di mettere in funzione per la prima volta il deumidificatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

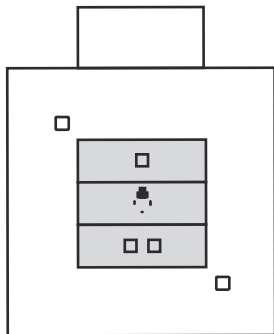
- Vi pregiamo, per evitare danni di servizio spagliati, di leggere l'istruzione prima di usare l'apparecchio. Conservate la per usi successivi.
- Controllate l'apparecchio su danni. Se avete sospetti su danni non mettete l'apparecchio in attività e contattate un specialista. Il cartone deve essere buttato in maniera corretta.
- Il apparecchio si può utilizzare solo per il servizio dello sviluppo. Tutti altri utilizzi sono pericolosi. Il fornitore non garantisce per persone o danni materiali che riconducono su usi spagliati.
- Riparazioni del apparecchio possono solo eseguire dei specialisti.

La spina deve essere tirata dalla presa di corrente:

- prima la pulitura
- prima di cambiare il posto
- prima di non utilizzare l'apparecchio per lungo
- Non tirate mai la spina dal cavo o con mani bagnati dalla presa di corrente
- Non incastrare il cavo
- Utilizzate solo cavi di prolunga corretti

2 La regolazione

IT



Il comando elettrico riscalda i radiatori in cui è stato installato. Il dispositivo ha un sistema di controllo a luci che permette al comando di funzionare a pieno o mezzo regime.

Il tasto  serve ad accendere e spegnere il riscaldante. All'accensione il riscaldatore inizierà a funzionare alla stessa potenza di quando lo si è spento.

Il tasto  rappresenta la modalità RISPARMIO ENERGETICO. Dopo l'attivazione, inizia a lampeggiare il led giallo collocato nell'angolo in alto. Il dispositivo funziona in maniera alternata e si attiva e disattiva ogni 7 secondi.

Il tasto  rappresenta la modalità COMFORT. Dopo la sua attivazione, inizia a lampeggiare il led rosso collocato nell'angolo in basso. Il dispositivo funziona a piena potenza. Il sensore di temperatura integrato protegge da eventuali ustioni, esso infatti non può superare la temperatura massima di riscaldamento di 60 ° C.

Il comando, così come il radiatore sono stati progettati in modo che le barre riscaldanti più basse emanino una minore temperatura rispetto al resto del corpo del radiatore, questo è normale.

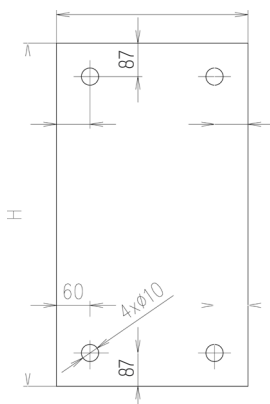
3 La installazione

IT

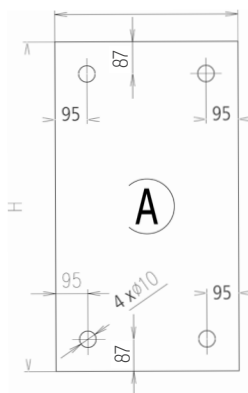
Questo apparecchio può solo essere messo verticale!

1. Per l'installazione del radiatore chi sono fissaggi. Fissate gli con gli elici sul muro. Dopo fissate il radiatore nelle fissaggi al muro.
2. Mettete la spina nella presa di corrente normale.

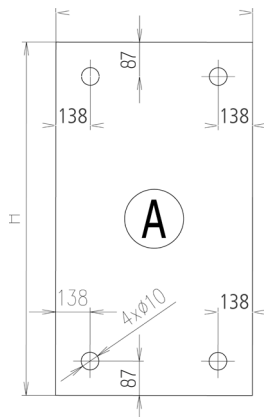
Hana



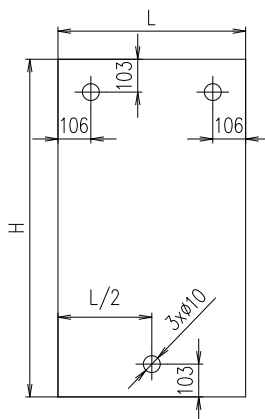
Nela 1



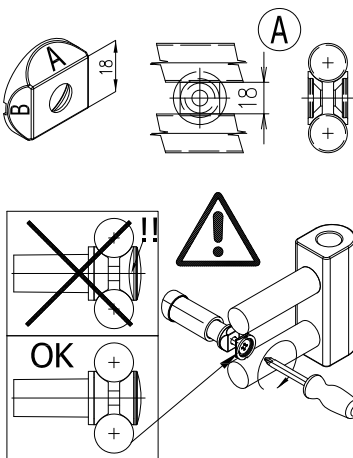
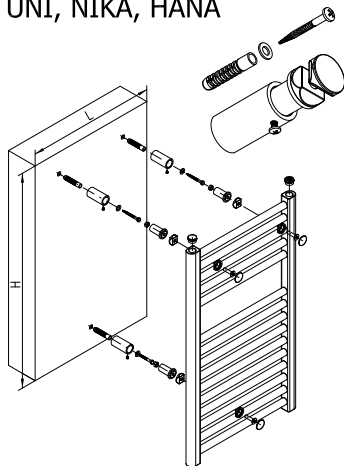
Nela 2 & 3



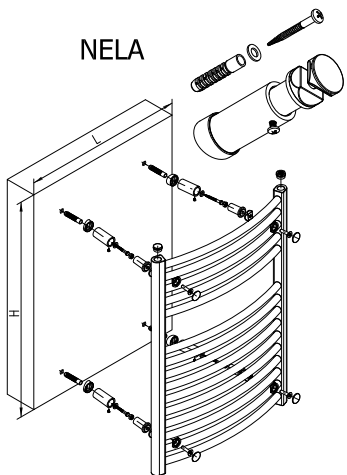
Mapia



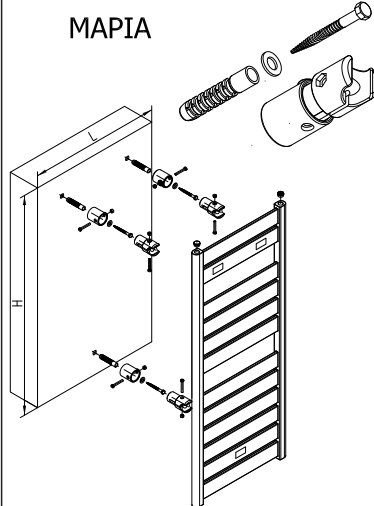
UNI, NIKA, HANA



NELA



MAPIA



4 Indicazioni di pulizia e di cure

IT

Tirate la presa di corrente prima di ogni pulizia della presa sfregate l'alloggio con uno straccio umido e li essiccate in seguito le parti. Non utilizzate mai benzina, il solvente o un mezzo che sfrega che possono danneggiare la superficie di materia di plastica alla pulizia delle parti di plastica

5 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

Garanzia

I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento

Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche

Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.



CE-Dichiarazione di Conformità

Il radiatore è conforme alla norma EN 442-1.

Il riscaldatore a cartuccia è conforme alle seguenti norme

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-73:2003 + A1:2006 + A2:2009

EN 62233:2008

Ditta

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Ditta

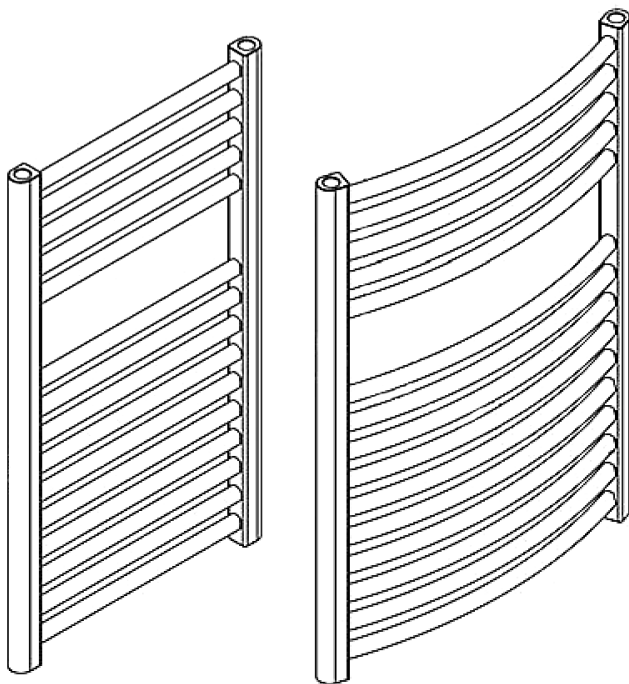
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Telefono fisso 14 Cent/Minute
Telefono mobile bis 42 Cent/Minute

BAGNO

TOWEL RADIATORS

User manual



INDEX

1 Safety instructions.....	3
2 Controls	4
3 Assembly.....	5
4 Care and cleaning instructions	7
5 Warranty / Disposal / Technical modifications.....	7

1 Safety instructions

EN

Please read the instructions for use carefully before first use and observe the safety instructions to avoid damage due to incorrect or improper operation and inadmissible environmental conditions. Keep these in a safe place for future reference.

After removing the packaging, check the device for damage. If damage is suspected, do not put the device into operation and contact a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed of in such a way that it is accessible to small children, but must be disposed of properly.

This device may only be used for the purpose for which it was expressly developed. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for any personal injury and/or damage to property resulting from improper or incorrect use.

This equipment may be used by children 8 years of age or older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the equipment. Do not allow children to perform cleaning and user maintenance without supervision. Please make sure that you place the device on a suitable and insensitive surface so that leaking liquids cannot cause any damage.

Repairs to electrical equipment may only be carried out by qualified personnel. Improperly carried out repairs and modifications to the equipment can have dangerous consequences for the user, on which the warranty claims are rejected.

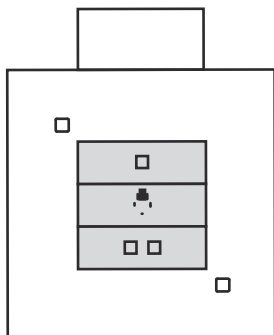
- Please read the instructions for use carefully before first use and follow the safety instructions carefully to avoid damage due to incorrect or improper operation as well as inadmissible environmental conditions. Keep them in a safe place for future reference.
- After removing the packaging, check the device for damage. If damage is suspected, do not put the device into operation and contact a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed of in such a way that it is accessible to small children, but must be disposed of properly.

- This device may only be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for any personal injury and/or damage to property resulting from improper or incorrect use.
- Repairs to electrical equipment may only be carried out by qualified personnel. Improperly carried out repairs and modifications to the equipment can have dangerous consequences for the user, for which the warranty claims are rejected.

The mains plug must be pulled out of the socket:

- Before each cleaning
- Before each relocation
- For long periods of non-use
- Never pull the plug out of the socket by the cable or with wet hands.
- Do not pull or pinch the power cord over sharp edges.
- Only use proper extension cords.

2 Controls



The electric cartridge heater heats the radiator in which it is installed. The unit has a lightweight control system which allows the cartridge heater to operate at either half or full power.

The button  is used to switch the cartridge heater on or off. After each switch-on, the cartridge heater will operate at the same power as it was previously switched off.

The button  stands for the SAVING mode. After its activation, the yellow diode located in the upper corner of the cartridge heater will light up. The unit works alternately by being switched on and off every 7 seconds.

The button  stands for the COMFORT mode. After its activation, the red diode located in the lower corner of the heating cartridge lights up and the unit operates at full power.

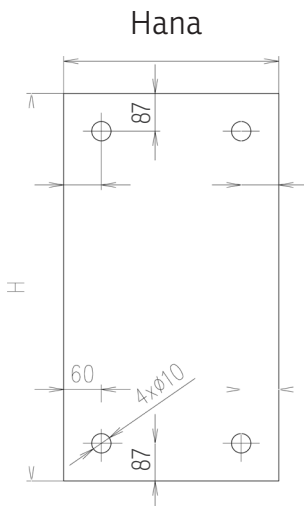
The built-in temperature sensor protects against possible burns by not being able to exceed the maximum radiator temperature of 60°C. The temperature of the radiator is controlled by a temperature sensor.

The cartridge heater construction and the physical properties of the heating medium mean that the lowest radiator tubes (mainly the two lowest ones) have a lower temperature than the rest of the radiator - this is quite normal.

3 Assembly

This device may only be mounted vertically!

1. Brackets are supplied for mounting the radiator. Fasten them to the wall using the screws supplied. Then push the radiator into the wall brackets on the wall.
2. Connect the power cord to a normal household outlet.

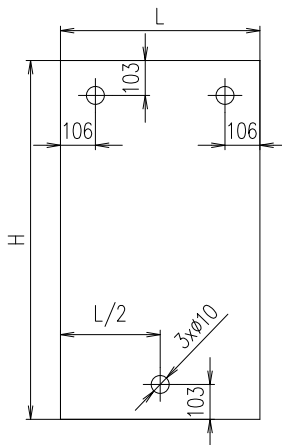
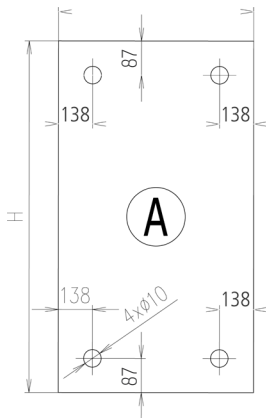
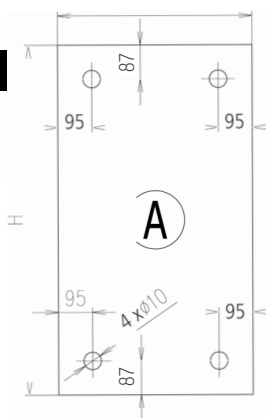


Nela 1

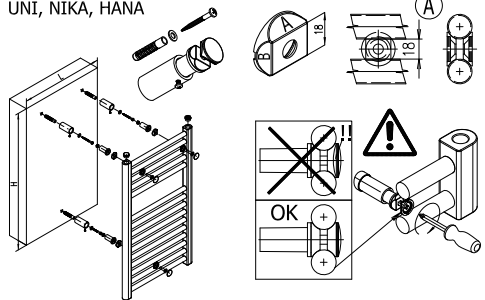
Nela 2 & 3

Mapia

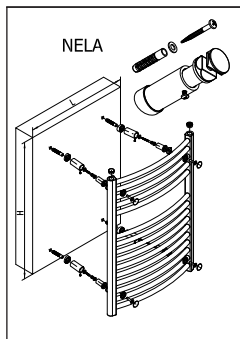
EN



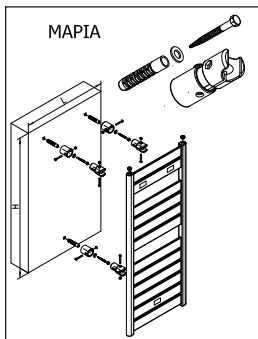
UNI, NIKA, HANA



NELA



MAPIA



4 Care and cleaning instructions

Disconnect the plug from the socket before cleaning. Rub the housing with a damp cloth and dry the parts afterwards. Never use petrol, solvents or abrasive cleaners to clean the plastic parts, as these can damage the plastic surface.

EN

5 Warranty / Disposal / Technical modifications

Warranty

The devices are carefully checked before delivery. Should a defect nevertheless occur in your device, please contact your sales representative with confidence. Please bring your proof of purchase with you, as this must be presented for every warranty service. The warranty period is 24 months from the date of purchase.

Disposal

The device must be disposed of properly. The device can be disposed of at any specialist dealers free of charge for disposal.



Technical changes

We reserve the right to modify the price, the design and the technical features. Please save the packaging materials of the unit.

CE Declaration of Conformity

The heating element complies with the EN 442-1 standard.

The heating cartridge complies with the following standards

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-73:2003 + A1:2006 + A2:2009

EN 62233:2008

Company

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
www.sonnenkoenig.ch

Company

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Landline 14 Cent/Minute
Mobiel network 42 Cent/Minute